

COMMAX

SmartHome & Security

INSTRUKCJA MONTAŻU / OBSŁUGI

MONITOR KOLOROWY CDV-71UM

CE



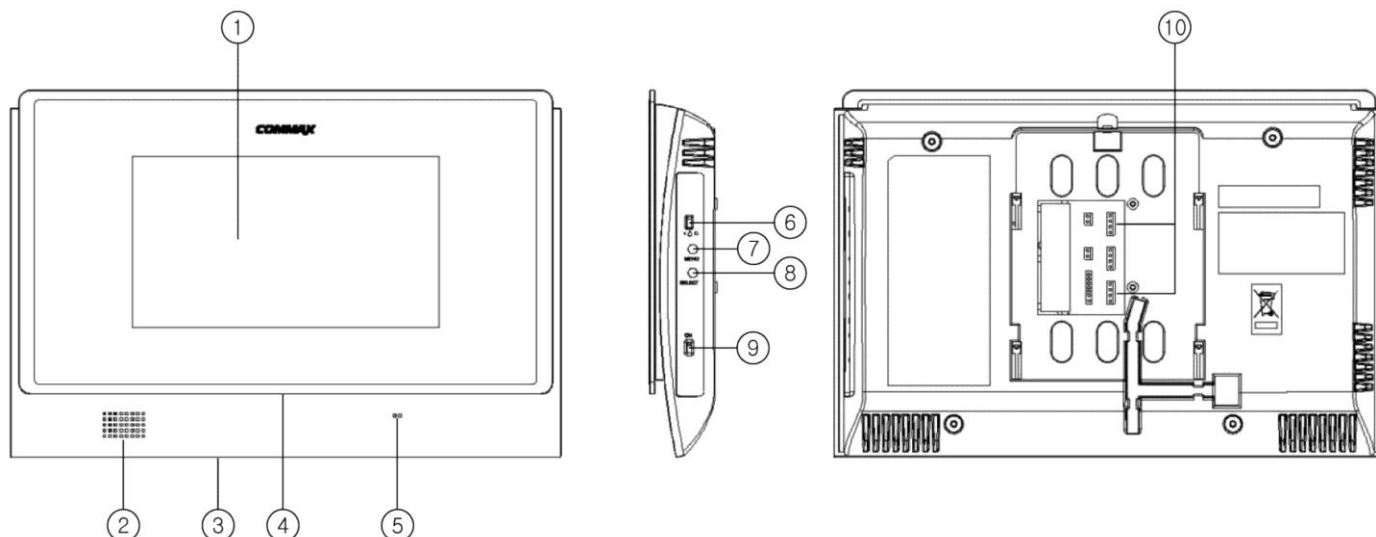
Importer:

 **GDE**
POLSKA

Włosań, ul. Świątnicka 88
32-031 Mogilany

tel. +48 12 256 50 25
+48 12 256 50 35
GSM: +48 697 777 519
biuro@gde.pl
www.gde.pl

1. Wygląd zewnętrzny – monitor



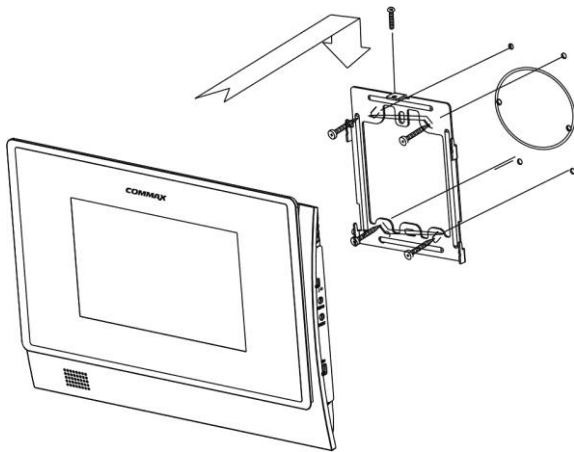
	Element	Opis
1.	Dotykowy wyświetlacz LCD	7" ekran LCD z panelem dotykowym
2.	Głośnik	Przekazuje dźwięki do otoczenia
3.	Gniazdo kart SD	Pozwala na zapis/odczyt danych na karcie SD
4.	Dioda zasilania	Informuje o zasilaniu monitora
5.	Mikrofon	Przekazuje dźwięki z otoczenia
6.	Wyłącznik zasilania	Załącza/odłącza zasilanie monitora
7.	Przycisk odbioru rozmowy	Umożliwia zainicjowanie rozmowy
8.	Przycisk otwierania zamka	Pozwala na zwolnienie elektrozamka przy kamerze, z której prowadzona jest rozmowa.
9.	Wyłącznik zasilania	Załącza/odłącza zasilanie monitora
10.	Gniazda połączeniowe	Umożliwiają podłączenie paneli zewnętrznych, kamer CCTV oraz dodatkowych unifonów

UWAGA!

Niniejsza instrukcja powinna być przeczytana przed montażem.

- Monitor nie powinien znajdować się w pobliżu wody, np. wanny, umywalki, basenu itp.
- Monitor i kamera powinny znajdować się w miejscach o wolnym przepływie powietrza – nie należy montować ich w szrankach, szafkach itp. Nie należy zaklejać, zatykać otworów wentylacyjnych.
- Przewody połączeniowe nie mogą być narażone na uszkodzenia mechaniczne i termiczne.
- Nie zaleca się skierowywania kamery w kierunku dużego natężenia światła – „oślepia” optykę kamery i może prowadzić do uszkodzenia kamery.
- Nie uszczelniaj silikonem kamery, zaleca się wyłożyć wnękę pod kamerę warstwą cienkiego styropianu - tył i ścianki boczne (w wersji podtynkowej kamery).

2. Instalacja monitora



- Zamocuj metalowy uchwyt monitora na ścianie (zalecana wysokość montażu monitora od podłogi: 1450- 1500 mm)
- Podłącz przewody od kamery i zasilające
- Umieść monitor na uchwycie i dokręć śrubką.

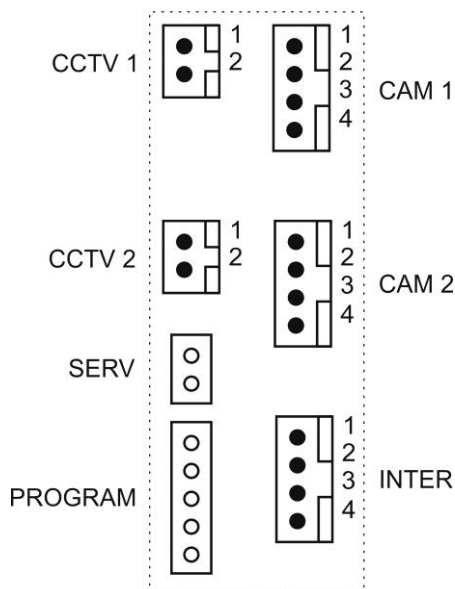
Monitor może obsługiwać max. dwie kamery (panele rozmówne z kamerami) oraz dwie dodatkowe kamery CCTV.

Monitor może pracować z kamerami w systemie PAL lub NTSC. Wybór standardu sygnału wideo odbywa się automatycznie podczas załączenia zasilania monitora.

Uwaga !

Monitor obsługuje poprawnie sygnały wideo w jednym standardzie, np. PAL. Przy podłączeniu kamer pracujących w standardach PAL i NTSC obraz na monitorze może być zniekształcony oraz pozbawiony kolorów.

Gniazda połączeniowe monitora:



CAM 1,2 - gniazda połączenia paneli z kamerą lub kamery CCTV. Oznaczenie przewodów:

1. Audio 2. Masa 3. +12V 4. Video

CCTV 1,2 - gniazdo połączenia kamer CCTV. Oznaczenie przewodów:

1. Video 2. Masa

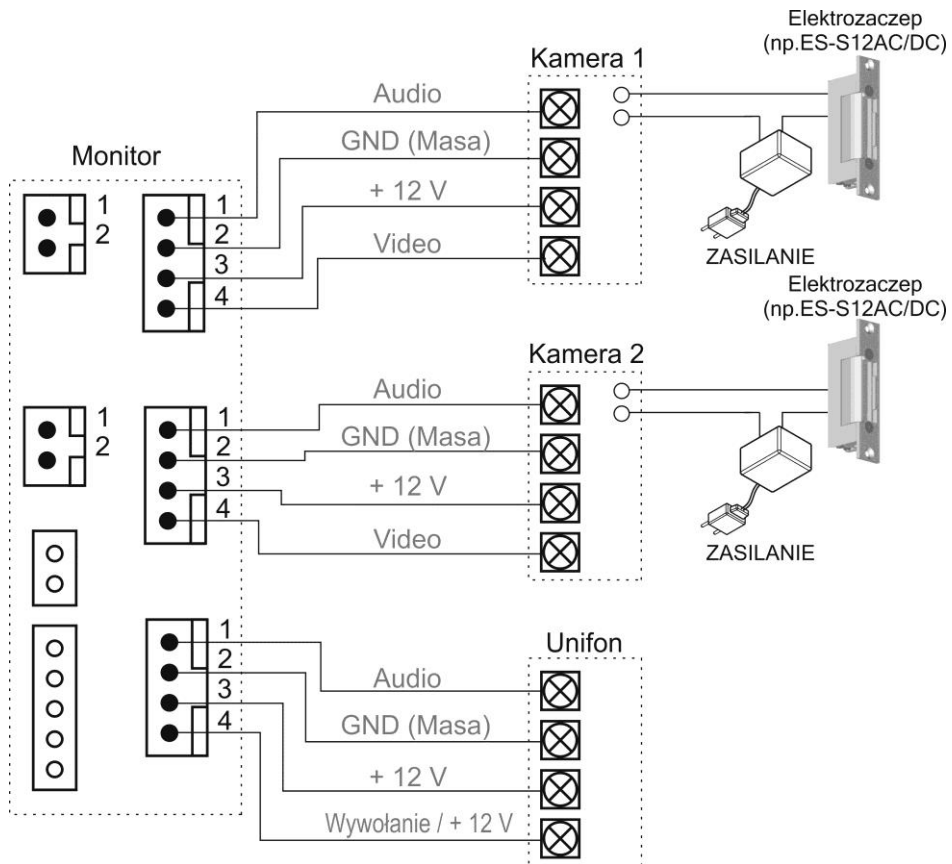
INTER – gniazdo połączenia dodatkowego unifonu DP-4VHP lub połączenia interkomowego pomiędzy monitorami. Oznaczenie przewodów:

1. Audio 2. Masa 3. +12V / Gong
4. Wyw. interkom.

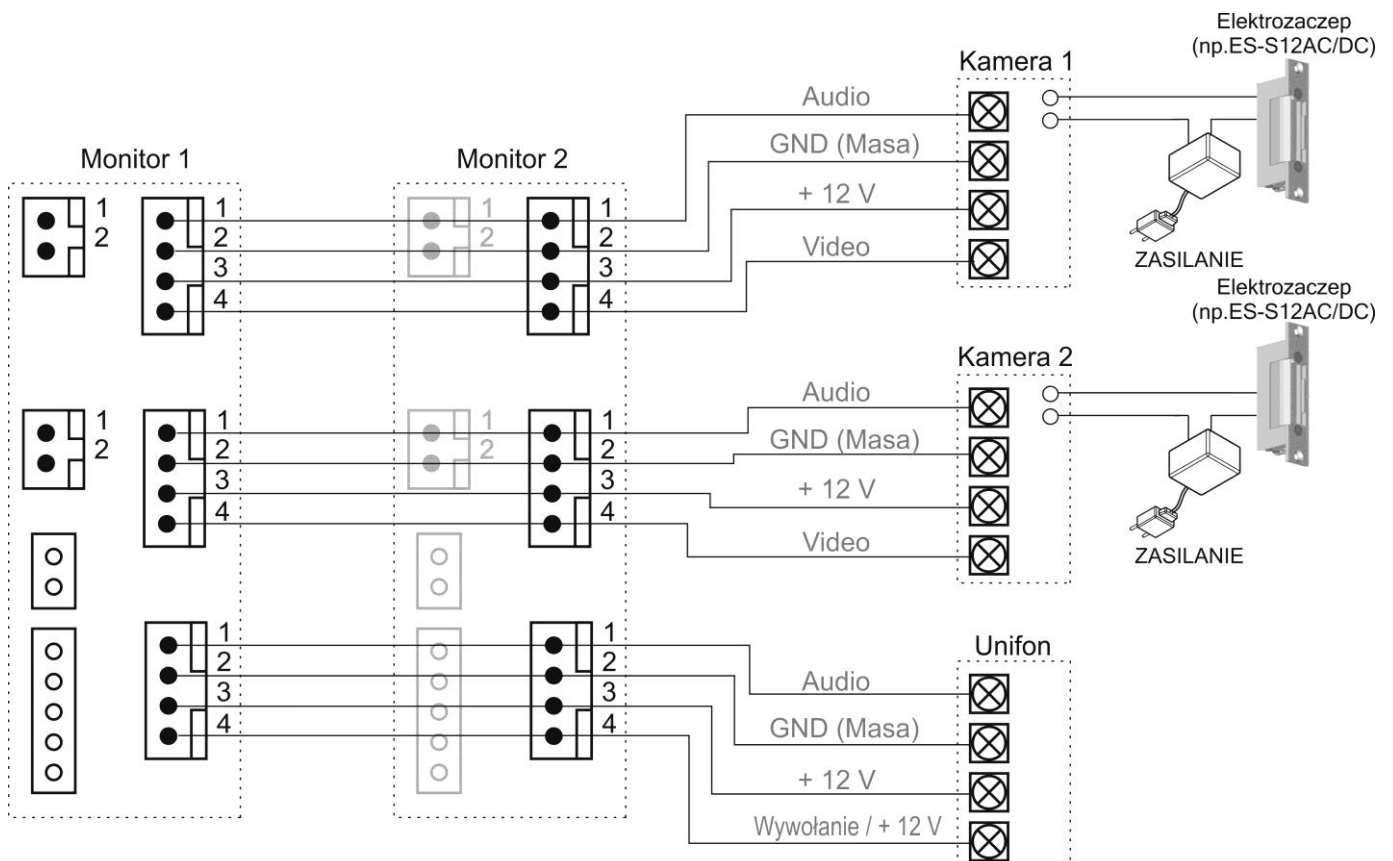
SERV, PROGRAM – gniazda serwisowe

3. Schematy połączeń - przykłady

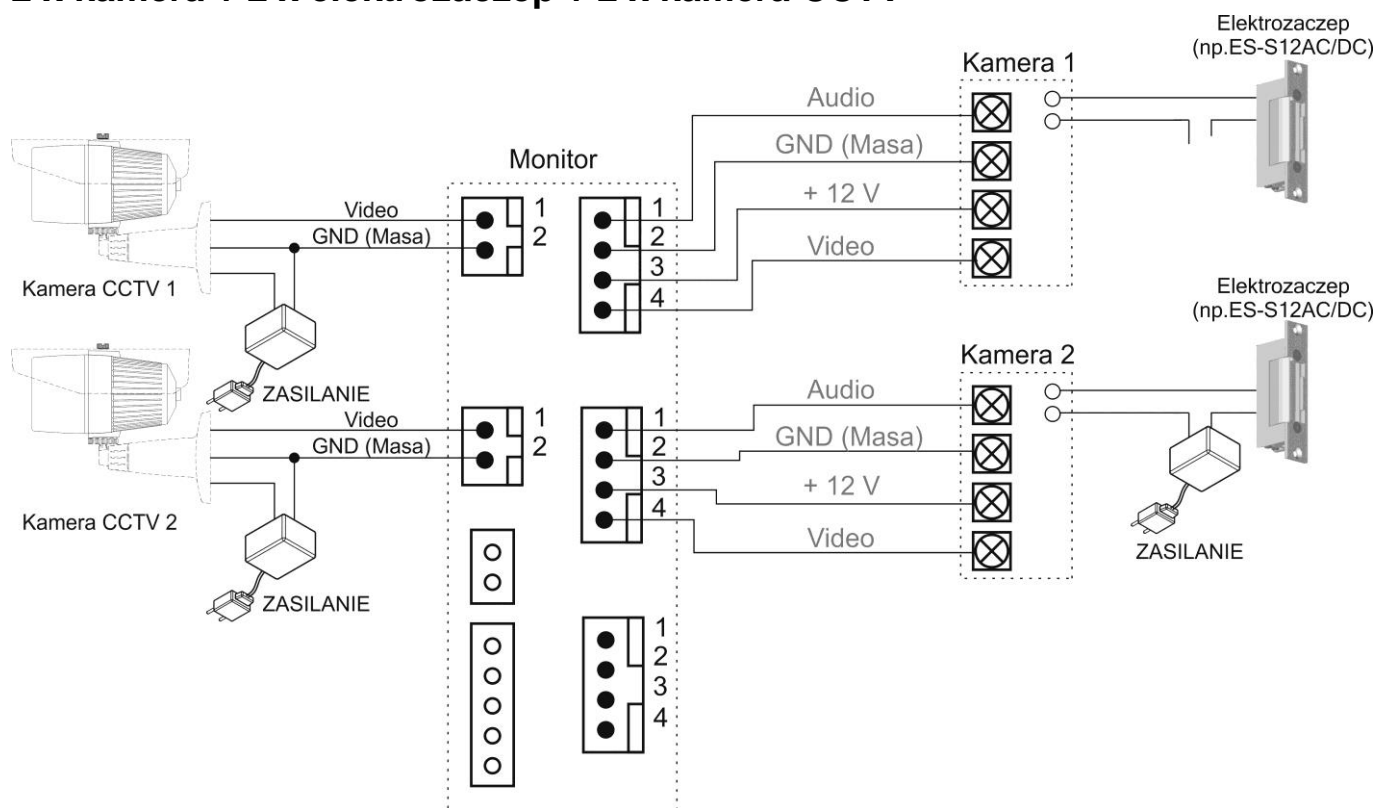
2 x kamera + monitor + 2 x elektrozaczep + unifon



2 x kamera + 2 x monitor + 1 x unifon + 2 x elektrozaczep



2 x kamera + 2 x elektrozaczepek + 2 x kamera CCTV



Uwaga!!

Do zasilania elektrozaczepek oraz kamer CCTV należy stosować dedykowane zasilacze. Próba zasilania dodatkowych elementów z monitora może spowodować jego uszkodzenie.

Przy połączeniu kilku monitorów i unifonów funkcja interkomu pomiędzy monitorami może nieznacznie wpłynąć na jakość obrazu i dźwięku pomiędzy monitorami a kamerami.

!!! Przed przystąpieniem do instalacji zaleca się sprawdzenie i podłączenie skonfigurowanego sprzętu w warunkach warsztatowych !!!

Podczas montażu należy ściśle stosować się do odpowiedniego ze schematów. Przy projektowaniu instalacji należy dobrać odpowiednią średnicę przewodu w zależności od przewidywanych odległości i warunków środowiska np.:

0,50 mm ok. 50 m

Przy dłuższych odległościach zaleca się prowadzenie obwodu wizyjnego przewodem koncentrycznym. Nie należy mieszać żył innych instalacji (telefonicznych, alarmowych itp.) z instalacją wideodomofonu.

Zaleca się prowadzenie obwodu elektrozaczepek osobnym przewodem (dotyczy zasilania elektrozaczepek prądem przemiennym typu AC).




4. Obsługa videodomofonu


Ustaw przełącznik POWER w pozycji "ON". Dioda LED zacznie świecić a na ekranie pojawi się logo COMMAX. Po krótkim czasie usłyszysz dźwięk gotowości monitora do pracy.

4.1. Połączenie kamera-monitor



1. Odwiedzający naciska przycisk CALL na zewnętrznej kamerze. Dioda LED na monitorze zaczyna pulsować a przez głośnik monitora rozlega się sygnał - znak czyjejś obecności przed wejściem. Na ekranie monitora pojawia się obraz z kamery wraz z informacją o źródle sygnału.

Ekran	Ikona	Funkcja
		- źródło sygnału
		- zapis zdjęcia lub filmu (w zależności od ustawień, ikona informacyjna)
		- Odebranie / zakończenie rozmowy
		- Otwarcie wejścia (tylko podczas rozmowy)
		- Ręczny zapis do pamięci
		- Przejście do menu głównego monitora
		- Funkcja interkomu
		- Regulacja głośności rozmowy – po kliknięciu pojawi się pasek z poziomem głośności

2. Po ujrzeniu obrazu na ekranie monitora możesz:
 - odpowiedzieć – wciśnij w ciągu 30 sekund stuknij ikonę inicjacji/zakończenia rozmowy  i rozpocznij rozmowę. Obraz na monitorze będzie wyświetlany przez około 60 sekund lub do momentu ponownego użycia ikony 
 - nie odpowiadać - obraz na monitorze zgaśnie po około 30 sekundach.
3. Podczas rozmowy z odwiedzającym, jeżeli masz zainstalowany zamek elektromagnetyczny, możesz stuknąć ikonę  aby otworzyć drzwi. Na ekranie pojawi się ikona otwarcia zamka i usłyszysz potwierdzenie dźwiękowe. Czas otwarcia zamka (działanie przekaźnika w kamerze to ok. 1-2 sekundy). Aby przedłużyć czas otwarcia zamka należy zastosować dodatkowe układy przekaźnikowe z podtrzymaniem lub elektrozaczep z pamięcią.

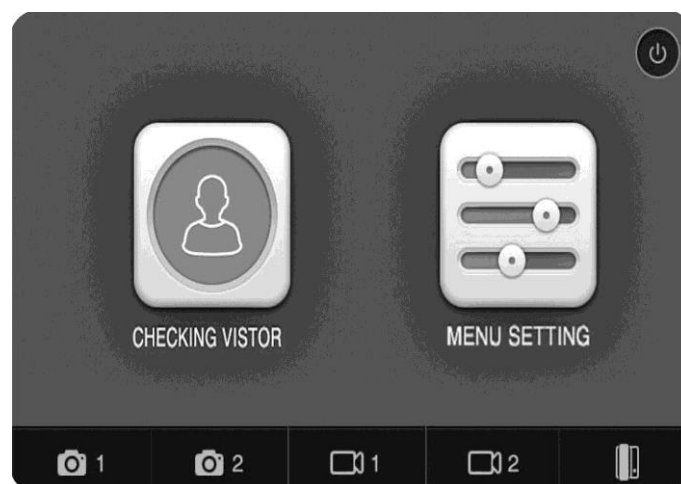
4. Aby wywołać dodatkowy monitor lub unifon stuknij ikonę . Osoba przy dodatkowym unifonie/monitorze po odebraniu rozmowy dołącza się do aktualnie prowadzonej rozmowy (połączenie trójstronne).


Jeżeli do monitora są podłączone dwie kamery (dwa panele) w danej chwili może pracować jedna z nich. Podczas rozmowy z jednym odwiedzającym druga z kamer znajduje się w stanie czuwania.

1. Inny odwiedzający naciska przycisk CALL na drugiej kamerze.
2. Przy monitorze usłyszysz dźwięk wywołania. Połączenie z pierwszą kamerą zostaje automatycznie zakończone.
3. Na monitorze pojawi się obraz z drugiej kamery. Możesz rozpocząć rozmowę z drugim odwiedzającym.
4. Podczas rozmowy z odwiedzającym, jeżeli masz zainstalowany zamek elektromagnetyczny, możesz stuknąć ikonę  aby otworzyć drzwi. Na ekranie pojawi się ikona otwarcia zamka i usłyszysz potwierdzenie dźwiękowe. Czas otwarcia zamka (działanie przekaźnika w kamerze to ok. 1-2 sekundy). Aby przedłużyć czas otwarcia zamka należy zastosować dodatkowe układy przekaźnikowe z podtrzymaniem lub elektrozaczep z pamięcią.
5. Jeśli chcesz wrócić do rozmowy prowadzonej z pierwszym odwiedzającym stuknij ikonę  w lewym górnym rogu ekranu.



4.2. Funkcja Monitoring

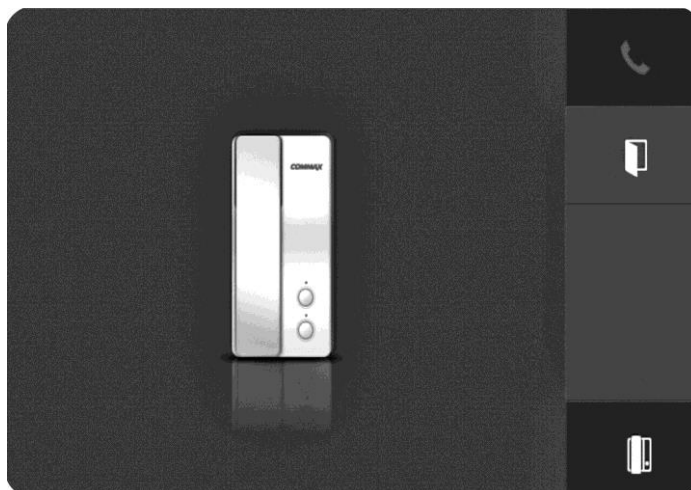
Funkcja ta służy do podglądu obraz z kamer/paneli podłączonych do monitora. Jeżeli chcesz na monitorze podglądać obraz sprzed wejścia w trybie czuwania stuknij w ekran monitora. Na ekranie pojawi się menu główne monitora. Z dolnego paska wybierz ikonę kamery z której chcesz zobaczyć obraz.





1. Obraz na monitorze będzie wyświetlany przez ok. 30 sekund. Aby przełączyć się na obraz z innych kamer (jeśli są podłączone) stuknij ikonę  w lewym górnym rogu ekranu.

4.3. Połączenie interkomowe

1. Aby użyć funkcji interkomu z menu głównego monitora stuknij ikonę .
2. Z menu interkomowego wybierz wywołanie interkomowe – ikonę .



Jeżeli nie zostanie użyta żadna ikona w przeciągu 15 sekund monitor przejdzie w stan czuwania.

3. Po odebraniu rozmowy w drugim monitorze / unifonie zostanie nawiązana rozmowa. Maks. czas trwania rozmowy to 60 sekund. Aby zakończyć rozmowę wcześniej stuknij ikonę .
4. Jeżeli nastąpi wywołanie interkomowe z innego urządzenia na monitorze zostanie wyświetlone menu interkomowe. Aby odebrać rozmowę stuknij ikonę .
5. Podczas połączenia interkomowego odwiedzający naciskając przycisk CALL na zewnętrznej kamerze dołącza się do rozmowy (połączenie trójstronne). Rozmawiający słyszą sygnał wywołania w głośnikach monitorów.

4.4. Moduł pamięci

Monitor wyposażony jest w moduł pamięci umożliwiający zapis do 256 obrazów (rozdzielczość 640 x 480 dpi) lub sekwencji video z kamer w panelach (podłączonych do gniazd CAM 1 i CAM 2) – w rozdzielczości 640 x 480 dpi lub z kamer CCTV 1 i CCTV 2 (rozdzielczość 640 x 480 dpi). Zapis realizowany jest za pomocą czytnika kart SD (karta SD nie jest dołączona do monitora). Podczas zapisu dioda LED monitora pulsuje.

Uwaga !

- Jeżeli w czytniku nie ma zainstalowanej karty SD monitor nie realizuje funkcji zapisu.
- Po zainstalowaniu karty SD monitor automatycznie tworzy strukturę katalogów na karcie. Aby zapobiec utracie danych przed włożeniem karty do monitora należy wykonać jej kopię zapasową.
- Podczas inicjowania karty na ekranie pojawi się ikona karty SD.
- Podczas zapisu danych nie należy usuwać karty z czytnika. Może to doprowadzić do utraty danych lub uszkodzenia karty.
- Monitor obsługuje karty o pojemności 2GB (SD), 4~16GB (SDHC). Przetestowano poprawną pracę z kartami SanDisk, Kingston.

Struktura folderów na karcie Micro SD:

..\MOVIE\ - folder zapisu sekwencji video

..\PICTURE\ - folder zapisu zdjęć

Nazwy plików zawierają kolejny numer zapisywanego obrazu oraz identyfikator wejścia.

Plik zdjęcia zapisany jest w formacie: nnnnnnID.jpg

Plik sekwencji wideo zapisany jest w nnnnnnID:.asf

, gdzie: nnnnnn – kolejny numer obrazu


ID - identyfikator wejścia:

C1 - wejście CAM 1 C2 - wejście CAM 2

D1 - wejście CCTV 1 D2 - wejście CCTV 2

Monitor zapamiętuje zdjęcia lub filmy w zależności od ustawień menu.

Możliwy jest ręczny zapis zdjęć lub filmów z każdej kamery podłączonej do monitora. Zapis automatyczny realizowany jest z paneli podłączonych do gniazd CAM 1 i CAM 2 (po wywołaniu z paneli) oraz CCTV 1 i CCTV 2 (w trybie detekcji ruchu)

Aby zapamiętać obraz z kamery (w zależności od ustawień menu – zdjęcie lub sekwencję video) podczas rozmowy z odwiedzającym lub podczas podglądu stuknij ikonę . Monitor potwierdzi zapis wyświetlając ikonę zapisu wraz z czasem zapisu i kolejnym numerem w pamięci obrazów. W trybie automatycznym monitor zapamiętuje obraz przy każdorazowym naciśnięciu przycisku CALL na kamerze. W trybie automatycznym zapis ręczny również jest możliwy.

Orientacyjne ilości zapisanych danych:

	Karta SDHC		
Pojemność	4 GB	8 GB	16 GB

Ilość zdjęć	256	256	256
Ilość filmów (czas. 60s)	380	750	1500
Czas zapisu filmów	6h 20 min.	12h 30min.	25h
Orientacyjna wielkość pojedynczego zdjęcia: 30kB (JPG, 640x480 dpi)			
Orientacyjna wielkość filmu 60sek. : 15MB (ASF, 640x480 dpi)			

Umieszczenie karty w czytniku

Czytnik kart Micro SD znajduje się w dolnej części monitora. Aby umieścić kartę w czytniku skieruj ją stroną ze stykami elektronicznymi w swoim kierunku i wsuń w otwór czytnika od dołu monitora. Karta powinna zostać zablokowana w czytniku.


5. Menu monitora

5.1. Włączenie monitora

Po Włączeniu monitora na ekranie pojawi się logo COMMAX. Monitor sprawdza podłączone kamery oraz czytnik kart pamięci. Po zakończeniu inicjalizacji monitor wygeneruje krótki dźwięk i monitor przejdzie w tryb czuwania.

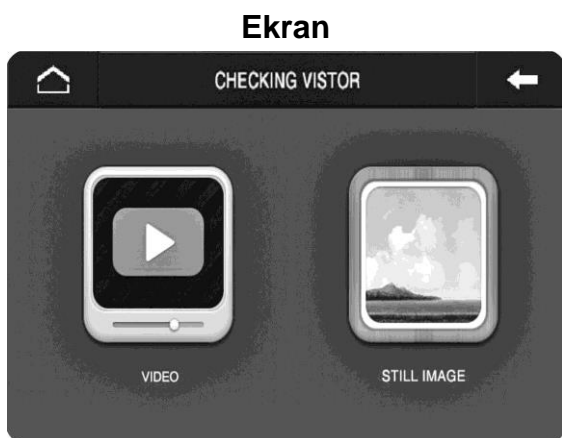


5.2. Menu główne

W trybie czuwania stuknij w ekran monitora. Na ekranie pojawi się menu główne monitora. Aby powrócić do stanu czuwania stuknij ikonę . Aby

Ekran	Ikona	Funkcja
		- Przegląd pamięci monitora
		- Ustawienia monitora
		- Podgląd kamery z gniazda CAM1
		- Podgląd kamery z gniazda CAM2
		- Podgląd kamery z gniazda CCTV1
		- Podgląd kamery z gniazda CCTV2
		- Funkcja interkomu

5.3. Przegląd zapisanych obrazów i sekwencji wideo (Checking visitor / Podgląd)



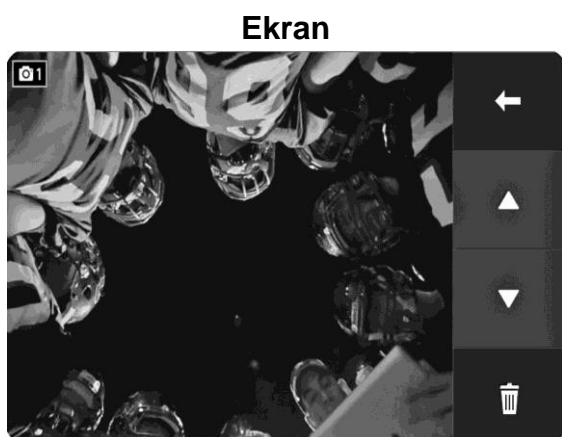
Ikona	Funkcja
	- Przegląd zarejestrowanych filmów
	- Przegląd zarejestrowanych zdjęć
	- Powrót do menu głównego
	- Powrót do poprzedniego menu

Po wyborze ikony lub ukáže się okno podglądu czterech ostatnich obrazów wraz z informacjami o źródle sygnału wideo oraz czasie zapisu. Jeśli na karcie pamięci nie ma zapisanych zdjęć lub nagrań wideo monitor wyświetli komunikat „No image” / „Brak zdjęć”.




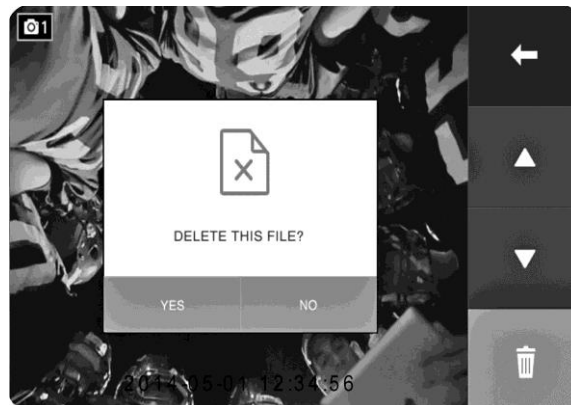
Ikona	Funkcja
	- Powrót do poprzedniego menu
	- Przejście do poprzedniej strony
	- Przejście do następnej strony

Stuknij w wybrany obraz aby go powiększyć na pełny ekran.



Ikona	Funkcja
	- Powrót do poprzedniego menu
	- Przejście do poprzedniej strony
	- Przejście do następnej strony
	- Usunięcie obrazu

Po naciśnięciu przycisku  możliwe jest usunięcie obrazu. Pojawi się okno potwierdzenia:



5.4. Ustawienia menu / Menu Setting

W menu tym możliwe jest ustawienie czasu parametrów wyświetlanego obrazu, języka menu oraz funkcji rozszerzonych.



Ikona

Funkcja



- Ustawienie daty i czasu



- Ustawienie parametrów obrazu: kontrastu, jasności, nasycenia kolorów



- Ustawienie języka menu



- Ustawienia główne



- Powrót do menu głównego



- Powrót do poprzedniego menu

5.4.1. Ustawienia czasu / Time Setting

Czas wyświetlany jest na zapisanych zdjęciach i filmach. Umożliwia to identyfikację danego obrazu.



Ikona

Funkcja



- Zmniejszenie wartości



- Zwiększenie wartości



- Zapis ustawień



- Powrót do poprzedniego menu bez zapisu ustawień



- Powrót do menu głównego









- Powrót do poprzedniego menu

Monitor traci ustawienia czasu po 48 godzinach od momentu zaniku napięcia. Po tym czasie należy ponownie ustawić poprawną datę i godzinę.

5.4.2. Parametry obrazu / Display setting

Możliwe jest ustawienie jasności, kontrastu i koloru do indywidualnych preferencji użytkownika. Aby ustawić odpowiedni parametr stuknij odpowiednią ikonę z prawej strony ekranu a następnie ikonami **+** i **-** ustaw odpowiednią wartość parametru.

Ekran	Ikona	Funkcja
	    	<ul style="list-style-type: none"> - Ustawienia jasności - Ustawienia kontrastu - Ustawienia nasycenia koloru - Powrót do ustawień fabrycznych - Powrót do menu nadrzędnego

5.4.3. Język systemu / Language setting

Możliwa jest zmiana języka wyświetlanych komunikatów w menu monitora. Domyślnym ustawieniem jest język angielski.

Ekran	Ikona	Funkcja
	   	<ul style="list-style-type: none"> - Zapis ustawień - Powrót do poprzedniego menu bez zapisu ustawień - Powrót do menu głównego - Powrót do menu nadrzędnego

5.4.4. Ustawienia główne / Setting

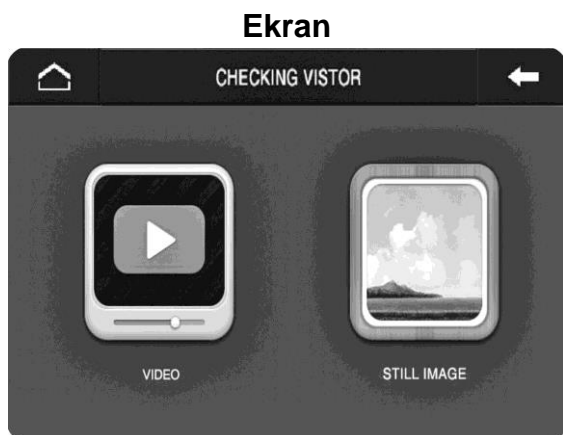
Zakładka ta wyświetla rozszerzone funkcje menu takie jak sposób zapisu obrazów do pamięci, ustawienia detekcji ruchu czy powrót do ustawień fabrycznych.



Ikona	Funkcja
	- Sposób zapisu (Zdjęcia/Filmy)
	- Przywrócenie ustawień fabrycznych
	- Tryb zapisu (Automatyczny / Ręczny)
	- Ustawienia detekcji ruchu
	- Powrót do menu głównego
	- Powrót do menu nadrzędnego

Sposób zapisu / Saving metod

Pozwala na wybór czy do pamięci będą zapisywane pojedyncze zdjęcia czy sekwencje wideo. Jeżeli wybrany zostanie zapis sekwencji wideo do pamięci monitora (na karcie SD) będą zapisywane filmy wraz z dźwiękiem (z gniazd CAM1 i CAM2) oraz sam tor video (z gniazd CCTV1 i CCTV2).



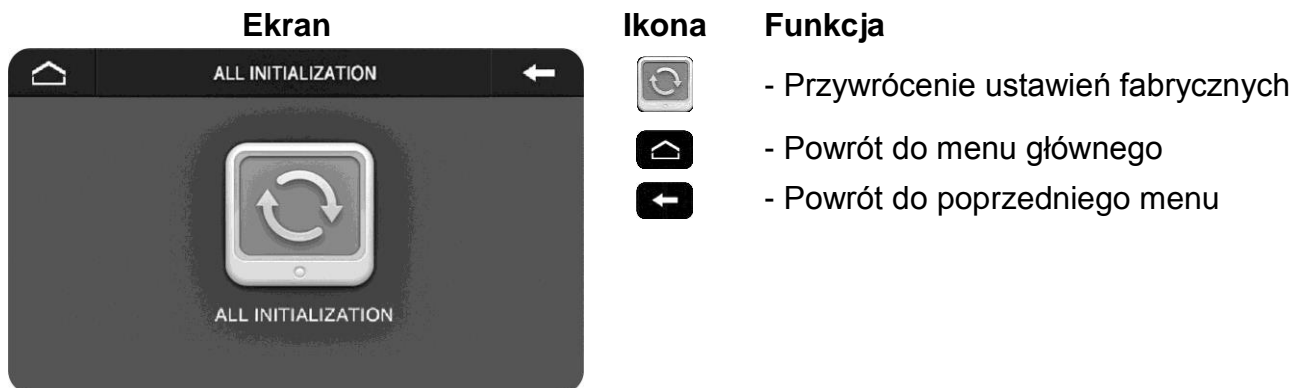
Ikona	Funkcja
	- Zapis sekwencji wideo (dla gniazd CAM1 i CAM2 wraz z torem audio)
	- Zapis zdjęć
	- Zapis ustawień
	- Powrót do poprzedniego menu bez zapisu ustawień
	- Powrót do menu głównego
	- Powrót do poprzedniego menu

Ustawienia fabryczne / All initialization

Funkcja ta pozwala na przywrócenie fabrycznych ustawień monitora (poza zmianą czasu)

Uwaga !

Funkcja ta usuwa również wszystkie dane z karty SD. Aby zapobiec utracie danych należy wcześniej utworzyć kopię zapasową karty (np. w komputerze).



Po wyborze opcji „Ustawienia fabryczne” należy potwierdzić wybór:



Zapis automatyczny - ręczny / Automatic – manual setting

Możliwe jest ustawienie czy zapis obrazów do pamięci ma się odbywać w trybie automatycznym. W trybie automatycznym zapis odbywa się po każdorazowym wywołaniu monitora z poziomu panela zewnętrznego. W trybie ręcznym zapis jest możliwy po wywołaniu obrazu z poziomu monitora.

Ekran**Ikona****Funkcja**

- Zapis automatyczny



- Zapis ręczny



- Zapis ustawień



- Powrót do poprzedniego menu bez zapisu ustawień



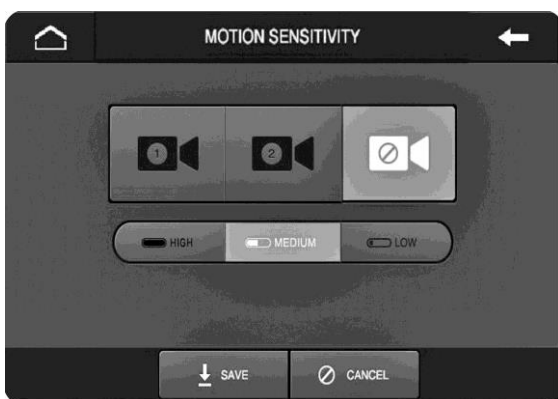
- Powrót do menu głównego



- Powrót do poprzedniego menu

Detekcja ruchu / Motion

Monitor posiada funkcję zapisu obrazów po detekcji ruchu z kamer podłączonych do gniazd CCTV1 lub CCTV2. Funkcja detekcji ruchu wykrywa zmiany w obrazie i uaktywnia zapis zdjęcia lub 30-sekundowego filmu do pamięci. Możliwe jest ustawienie funkcji dla jednej kamery CCTV. Jeżeli podczas działania funkcji (zapis do pamięci po wykryciu ruchu) nastąpi wywołanie z panela zewnętrznego zapis z kamery CCTV zostanie przerwany i zostanie uaktywniony zapis z kamery w panelu (jeżeli aktywna jest opcja „Zapis automatyczny”).

Ekran**Ikona****Funkcja**

- Detekcja ruchu z gniazda CCTV 1



- Detekcja ruchu z gniazda CCTV 2



- Detekcja ruchu nieaktywna



- Wysoka czułość



- Czułość standardowa



- Niska czułość



- Zapis ustawień



- Powrót do poprzedniego menu bez zapisu ustawień



- Powrót do menu głównego



- Powrót do poprzedniego menu

6. Dane techniczne

Zasilanie	AC 100V ~ 240V 50/60 Hz
Pobór mocy	Praca: max. 16W / Czuwanie: 4.6W
Wyświetlacz	7" Color TFT LCD, panel dotykowy
System kodowania obrazu	PAL / NTSC
Instalacja	4 przewody do kamery
Podgląd obrazu	60 ± 10s (podczas rozmowy) 30 ± 10s (podczas podglądu / wywołania)
Temperatura pracy	0°C ~ +40°C
Wymiary	276 x 178 x 33 mm (szer./ wys./ gł.)
Masa	0,96 kg

7. Pozbywanie się starych urządzeń elektrycznych



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Ustawą o zużyтым sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużyтым sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

(TŁUMACZENIE DEKLARACJI ZGODNOŚCI)

DEKLARACJA ZGODNOŚCI

COMMAX[®]

Wyprodukowane przez:

1. Nazwa & adres fabryki: COMMAX Co., Ltd
513-11 Sangdaewon-dong, Jungwon-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do, Korea
2. Nazwa & adres fabryki: Tianjin Jung Ang Electronics Co.,Ltd
#2 Quanxing Road, Wu Qing Deelopment Area, Hi-Tech Industry Park,
Tianjin, P.R.CHINA

Oświadcza się, że produkty:

Typ produktu: Wideodomofon

Model: CDV-71UM

Spełniają następujące normy:

LVD	IEC60065:2001+A1:2005 EN60065:2002+A1:2006+A11:2008
EMC	EN55022:2011 (Class B) EN50130-4:2011 EN61000-3-2:2006+A1:2009+A2:2009 EN61000-3-3:2013
RoHS	IEC62321:2008

Certyfikowane i raportowane przez:

CB Scheme Certified : TÜV SÜD PSB Pte Ltd
CE LVD Reported : TÜV SÜD Korea Laboratory(TKL) Ltd
CE EMC Reported : KTR(Korea Testing & Research Institute)
CE RoHS Reported : COMMAX Co., Ltd

Dodatkowe informacje

Niniejszym oświadczamy, że zgodnie z wytycznymi Rady UE są spełnione wszystkie główne wymagania bezpieczeństwa dotyczące następujących dyrektyw:

CE (93/68/EEC)
LVD (2006/95/EC)
EMC (2004/108/EC, 92/31/EEC)
RoHS (2011/65/EC)

Osoba odpowiedzialna za sporządzenie deklaracji

K. L. Oh, Director of Manufacturing Plant

COMMAX CO., LTD
513-11 Sangdaewon-dong, Jungwon-gu,
Seongnam-si, Gyeonggi-do, Korea

Data publikacji

22 maja 2014



COMMAX
SmartHome & Security